

**Super  $\Sigma$  CM II 更なる進化!**

吐出安定性の探求



マーク適合  
Mark acquired  
Super  $\Sigma$  CM II

PAT.



1) Excellence in continuous dispensing stability  
*Excellente Dosier-Stabilität für kontinuierliches Dosieren*

"High Precision" dispenser with dramatically improved dispensing stability.  
*„hochpräziser“ Dispenser mit wesentlicher verbesserter Dosier-Stabilität.*

2) „Unified Control“ of devices from outside  
*Standardisierte Ansteuerung von externen Geräten*

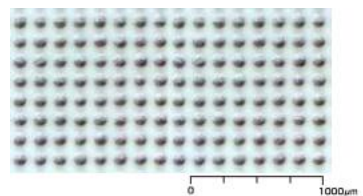
New Feature. Fine adjustment in correction ( $\Sigma$ ) mode corrections fully controlled from device.

*Neu. Feineinstellung der Korrekturfaktoren ( $\Sigma$ ) vollständig vom Gerät gesteuert.*

3) Visualization of initial dispensing conditions.  
*Visualisierung der Basis-Parameter*

Dispensing conditions editable in your PC thanks to dedicated software MuCOM  $\Sigma$ CM. Capability of remaining volume detection in real time on your PC.

*Dosier-Bedingungen dank spezieller Software MuCOM  $\Sigma$ CM auf dem PC zu bearbeiten. Volumen-Erkennung in Echtzeit auf Ihrem PC*



Ultrafine dispensing of solder paste ( $\varnothing$  80 $\mu$ m)  
*Super feine Dosierung von Lotpaste ( $\varnothing$  80 $\mu$ m)*



Integration in machines

# improved dispensing accuracy and no waste of fluid by the $\Sigma 3$ major functions verbesserte Dosier-Präzision und bessere Materialnutzung durch $\Sigma 3$ -Funktionen

## $\Sigma 1$ Automatic Fluid Drip Prevention *automatische Nachtropf-Vermeidung*

The automatic vacuum control system prevents fluid drips and aeration in stable dispensing accuracy.  
*Die automatische Vakuum-Regelung verhindert, dass Fluid tropft stabilisiert die Dosiergenauigkeit.*

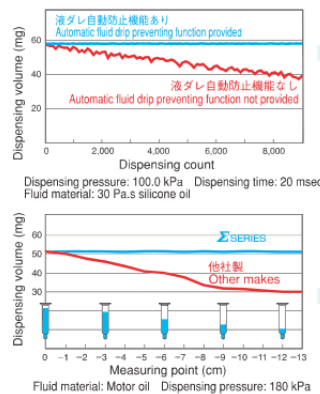
## $\Sigma 2$ Automatic Correction of Water Head Variation *automatische Volumen-Korrektur*

This function eliminates variations in the dispensing volume that are caused by head differences. Precision dispensing is available and significantly cuts the NG rate.  
*Diese Funktion beseitigt Schwankungen in der Dosierung aufgrund von Volumenunterschieden in der Luftsäule über dem stopfen senkt signifikant die NIO-Rate.*

## $\Sigma 3$ Automatic Fluid Level Alarm *automatische Füllstandserkennung*

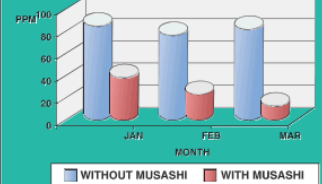
Präzise Füllstandserkennung  
Accurate detection of remaining quantity of fluid in syringe

$\Sigma 3$  functions patented in Japan, US, Germany and Korea



Reduktion der Fehlerraten  
um 70% gegenüber anderen

Reject rate reduced by about  
70% over other makes



Reduzierung der Materialkosten durch Vermeidung von Fehl-Dosierungen und Material-Verschwendung

Fluid cost sharply reduced by preventing empty shots and waste of fluid material.

## Features

- Improved stability in pressure and operation about compromising the existing Super $\Sigma$ CM functions
- Improved operability in membrane switches
- updatable through your PC
- Adoption of universal power supply
- CE (EMC, Low Voltage Directive)

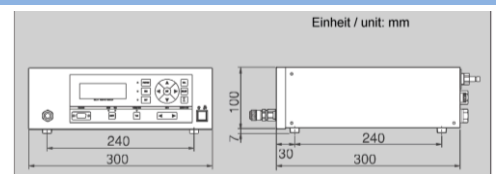
## besondere Eigenschaften

- Verbesserte Stabilität bei Druck und Dosierfunktion auf Grund Super $\Sigma$ CM-Funktionen
- Verbesserte Bedienbarkeit durch Folientastatur
- aktualisierbar über Ihren PC
- Universal-Netzteil mit großen Spannungsbereich
- CE (EMC, Niederspannungsrichtlinie)

## Technical Data / Technische Daten

Model	Super $\Sigma$ CMII-V5	Super $\Sigma$ CMII-V2
Control system / Steuerung	Microcomputer / MicroController	
Pneumatic control circuit Regelung für Dispenser-Druck	Air pulse stable circuit (PAT.) patentierte Druckstabilisierung	
Dispense pressure / Dosier-Druck	30.0 - 500.0kPa	5.0 - 200.0kPa
Dispensing period / Dosier-Zeit	Up to 9999sec.	
Dispense time control circuit	Microcomputer control digital circuit	
Vacuum pressure / Rückhalte-Vakuum	0 - -20.0kPa	
Memory function / Speicher	100CH	
Input and output signal digitale Ein- und Ausgänge	Input No tangent point or the existence point of contact output: The existence point of contact	
Supply air pressure Eingangs-Druck	Up to 600kPa (dispense pressure +100kPa)	300kPa
Power supply, Power Consumption Spannungsversorgung	AC100 - 240V 50/60Hz 40W	
Outside dimension, mass Abmaße, Gewicht	W300 X D300 X H100mm 6.6 kg	

## Dimensions / Abmaße



- pressure control function (α revision, δ revision)
- Vacuum automatic control function
- Liquid residual quantity indication function
- Upload of data / downloading (RS-232C)

- Druckregelfunktion (α Revision, δ Revision)
- Vakuum automatische Steuerfunktion
- Restmengen Anzeigefunktion
- Upload von Daten / Download (RS-232C)



### Safety precautions

Make sure to read the instruction manual before you use the unit, for your safety

\* the specification of the system may change without notice  
\* All copyrights are retained by MUSASHI ENGINEERING. Reprinting, reproducing, and/or transmitting as electronic data in whole or in part without prior written permission is strictly permitted

MUSASHI ENGINEERING INC. is certified and registered according to ISO14001 ENVIRONMENTAL MANAGEMENT



[www.musashi-engineering.co.jp](http://www.musashi-engineering.co.jp)

### HEAD OFFICE

8-7-4 Shimorenjaku, Mitika-shi, Tokyo, 181-0013, Japan, TEL (81) 422 76 7111 / FAX (81) 422 76 7122

your contact in Germany

Authorized Sales and Service for Germany

### Automatisierungstechnik Niemeier GmbH

Segelfliegerdamm 94 - 98  
12487 Berlin - Germany

Tel.: ++49 30 5659095-0  
Fax: ++49 30 5659095-60

mail: [info@atn-berlin.de](mailto:info@atn-berlin.de)  
web: [www.atn-berlin.de](http://www.atn-berlin.de)

